

Relazion morâl

Cjârs Cunfradis e Amîs de Societât Filologjiche Furlane,

L'Assemblee dal nestri Sodalizi, lant a presentâ lis ativitâts e i risultâts dal an prime e proponint une prevision pal an in cors, nus dà l'ocasion di fâ ancje une piçule riflession di caratar gjenerâl, là che par solit cualchi mutîf di sodisfazion si incrose – ma chest al è naturâl – cun cualchi mutîf di preocupazion. Nol è compit nestri chel di resonâ sul cuadri sociâl o economic dal Friûl, un cuadri ch'al mostre magari une riprese ancje chi in region, ma une situazion ch'e reste simpri cetant complicade e che nus viôt ancjemò lontans dai nivei dal 2008, prime de crisi. No podìn che augurâsi un miorament, ta chest 2017, e o vin di lavorâ e di impegnâsi come simpri e plui di simpri, cun sens di responsabilitât e cun solidarietât par chês personis e fameis ch'a son in dificultât, che no son pocjis ancje chi di nô.

La setemane passade o soi stât in Provincie di Udin a rapresentâ la nestre Societât Filologjiche ae cunvigne in memorie di Tiziano Tessitori e di Marzio Strassoldo. Jo o vevi il compit di introdusi la figure e l'opare di Tessitori, ch'al è stât par nûf agns President dal nestri Istitût (dal 1954 al 1963). Par preparâmi, o soi lât a leimi i discors di Tessitori ai Congrès o in altris occasions uficiâls, Tessitori che al timp al jere, naturalmentri, dut cjapât tra ministeris romans, istituzion de region autonome e altris fastidis. E Tessitori si domandave (e si dave ancje une rispuete, si capìs) ce ch'e veve di fâ la Filologjiche, il so compit, se dopo cuarante agns di vite no ves esauride la sô mission ideâl o cemût ch'e varès vût di tornâ a pensâle. Al è stât une vore interessant viodi cetant ch'al è gambiât il rapuart tra la Filologjiche e il teritori, par esempi, une Filologjiche

ch'e veve une sô autoritât morâl ricognossude, in cuistions di culture e di tradizions furlanis, une Filologjiche ch'e podeve ancje permetisi di esprimi posizions politichis (e lu à fat plui voltis), une Filologjiche ch'e rivave a vê une partecipazion straordenarie de popolazion a lis sôs manifestazions sociâls (al baste dâ un cuc a lis fotografiis dai Congrès), une Filologjiche ch'e veve la fuarce di imponi un Ent Friûl tal Mont par ocupâsi dal grant probleme de emigrazion (e Tessitori, tra l'altri, al è stât il prin President dal Ent Friûl, dal 1953, l'an prime di assumi ancje la Presidence de Filologjiche). Però. Però ancje in chês volte, si lei tai verbâi, i socios no paiavin lis cuotis cun regolaritât e – al diseve Tessitori – a costavin di plui di ce ch'a paiavin (tal sens che stampâ e mandâ lis rivistis, par pueste, al è simpri stât plui cjâr di ce che si domandave, e che si continue a domandâ, di cuote associative), ancje in chês volte si lamentavisi dai finanziaments che no bastavin, de biblioteche che no veve avonde spazi par cressi, dai comunicâts stampe che i gjornâi no cjapavin in considerazion, dai progjets che si inviavin e che no rivavin dapît. Però. Però la Societât Filologjiche e je une vore gambiade ancje jê, cul lâ dal timp, e je magari mancûl fuarte politicamentri (ancje parcè che di Tessitori no 'nd è plui), ma une vore plui fuarte concretamentri, par fâ lis robis, par dâ rispuestis a la dibisugne di culture, di valôrs, di sens di comunitât che il Friûl al palese, une vore plui ative par jessi ogni dì sul nestri teritori, tes scuelis, sui gjornâi e in rê, par colmâ il vueit di une identitât simpri plui lamie, smamide e scunide. O sin passât, si podarès dî, dal pensâ al fâ.

E nol covente tornâ ai agns Cincuante par misurâ chest cambiament. Jo o soi diventât Segretari cun Manlio Michelutti, recuie, a son passâts aromai vincj agns, ma di chês Filologjiche al è restât dome che il ricuart. A son biei ancje i ricuarts, ma nô no podìn permetisi di vivi di ricuarts. Cumò o vin une struture pardabon operative, di int ch'e lavore e no dome di voluntaris (che però guai se no fossin!); o vin l'accreditament al Ministeri pai Bens culturâi (l'unic Istitût de Regjon); la nestre Biblioteche e je ricognossude di interès regjonâl (cuntun patrimoni di 30.000 volums, ch'al cres di 1.000 volums ad an); lis donazions di privâts – une daûr chês altre – cun materiâi di interès pal Friûl (l'ultime e je chês di Luigi

Garzoni, ch'o vin celebrât tal Salon dal Parlament in Fevrâr) a rindin simpri di plui il nestri archivi un lûc par promovi studis e ricercjis; o metìn in vore progjets pe Regjon, pal Stât e pe cooperazion transfrontaliere; i nestris rapuarts cui ladins no son mai stâts cussì salts e vivarôs (o vin fat publicazions in coedizion, o vin organizât nô doi dai ultins trê *Colloquium retoromanistich*, che si ju fâs ogni trê agns, e prime altris dôs *Fiestis ladinis* a San Denêl); o vin une colaborazion continue cu lis istituzions de comunitât slovene, ma ancje cun chês altris comunitâts lenghistichis ch'o vin ocasion di cjatâsi e di confrontâsi. Ma no pues, cumò, contâus ducj i moments des trasformazions dai ultins vincj agns, di cheste cressite cussì impuartant, di chest consolidâ lis nestris struturis (il personâl, o disevi, ma ancje lis sedis sul teritori), di chest mudament di vision, simpri plui inclusive e di servizi ae comunitât, di chest metisi a disposizion, di chest multiplicâ lis relazions e lis ativitâts. Di chest o vin merit ducj nô ch'o sin chi, vuê, e ducj chei ch'a son stâts chi prime di nô. Sî, parcè che cui ch'al pense che la Societât Filogjiche e je restade chê dai agns Novante (o piês dai agns Setante o Cincuante), al varès miôr di informâsi; e cui che lu dîs, al varès miôr di tasê.

Savêso ce? O volarès tornâ ai agns Novante dome par un mutîf: pal finanziament ch'o vevin in chê volte. La Regjon nus ricognosseve 500 milions, praticamentri il dopli di cumò, e tra l'altri o vevin dome dôs impiegadis e in dî di vuê a'n vin siet (plui une dal servizi di inclusion lavorative, la nestre Eliana, che nus dà une man cu la rassegne stampe), sence contâ i cuatri zovins dal servizi civîl nazionâl (che no costin, in tiermins di spese, ma ben di formazion e coordinament: e chest an o sin stât particolarmentri fortunâts ancje cun lôr, ch'a son ducj preparâts e cun tante buine volontât). Dome par paiâ i dependents nus va vie dut il finanziament regjonâl e nancje nol baste. Dal prin di Zenâr al ultin di Dicembar e je dute une corse par recuperâ risorsis, lant a cirîlis là che si spere di cjatâlis, jo, i amîs dal Uffici di Presidence, il Diretôr, lis impiegadis... Al è timp ch'o soi usât a dâ la man cu la palme in sù – cussì, magari alc al rive – e al è cualchi sorestant che, quant che mi vualme, di lontan, si plate daûr dal cjanton par pôre ch'o ledi a domandâi un contribût. Ma chi mi fermi, se no mi disin ch'o feveli dome che di bêçs, ch'o

pratint masse, che no soi mai content, che no 'nd ài mai avonde. O soi, però, in buine companie: si lamentave ancje il President Tessitori, si lamentave ancje il President Pelizzo, e cun lôr ancje ducj chei altris Presidents e Tesorîrs ch'o vedin mai vût in Filologjiche. E ancje jo al è di just che mi lamenti, se no no sarès un bon President.

L'an passât o ai presentât, simpri in Assemblee, cualchi osservazion su la cuistion de autonomie e de specialitât regionâl, pensant a une gnove declinazion di cheste autonomie e specialitât, par slargjâle a gnovis competencis e materiis, un discors ch'o vevi frontât ancje al Congrès di Sopula e in altris occasions. E no soi stât dome che jo a frontâ la cuistion – tant che une *vox clamantis in deserto*, come che si dîs – ma tal 2016 o vin viodût, par furtune, une riprese, simpri plui fuarte, di chest dibatit su l'autonomie, ch'al vûl dî ancje l'identitât e l'unitât dal Friûl. No son mutîfs parcè che il Friûl, ch'al è stât la cjase dai nestri paris, prime di jessi la nestre, nol sedi la cjase ancje dai nestris fîs: chest al è un dirit par lôr e un dovê par nô. Un dirit e un dovê ch'a son fats di lavôr, di solidarietât, di rispiet pal ambient e pes personis, di onestât, di responsabilitât e di valôrs. E cuant che si viôt une crepe tal mûr di cheste cjase, o vin di dâi sot prime pussibil.

Al è sigûr ch'e je une domande fuarte di unitât, pal Friûl, di ricognossiment di une identitât ch'e nas storiche, culturâl e morâl, ma ch'e à di cjatâ une sô forme di organizazion ancje politiche e aministrative. Chest o volìn e no vin di vergognâsi a dîlu. Probabilmentri in cheste sale ducj o vin une nestre idee personâl su cemût risolti la situazion, ma no sin nô i tecnics de materie e o vin di domandâur ai nestris rapresentants, ancjemò une volte, che lu fasin lôr par nô, rispietant la nestre volontât, ch'e je une volontât di unitât e no di division. Il nestri Sodalizi al dimostre ogni dì ce ch'al vûl dî lavorâ pal Friûl, cirint di rapresentâ e di valorizâ la pluralitât des expressions dal nestri teritori intun quadri unitari. E la puarte e je simpri vierte par chei ch'a cundividin cheste prospetive.

Su la nestre mission istitutive, ch'e gambie cui agns e cu l'esperience, o vin di fâ un discors particolâr. Sî, parcè che tal 2019 a colin i prins cent agns de fondazion

dal nestri Istitût, e chest centenari al rive intun moment: o vin di domandâsi il sens e lis resons profundis dal nestri impegnâsi par tignî vive la nestre identitât, la culture, la lenghe, la memorie dal nestri popul. E soledut, o pensi, o vin di dâsi une rispueste. Ma prime di lei la nestre storie, cjalin ancje al nestri presint e al nestri jessi, ogni dì, al servizi de comunitât: i cors pratics di lenghe furlane, i cors pai insegnants in servizi, la comunicazion su la stampe locâl, il sît internet, ma ancje la newsletter e Facebook, il servizi bibliotecari, la produzion editoriâl, cu lis rivistis sociâls e lis publicacions no statutaris, la promozion di tantis iniziativis ch'a cjatin l'adesion, cussì alte, de popolazion, la rassegne regionâl de *Setemane de culture furlane*, i rapuarts cu lis associazion ch'a son chi cun nô in vie Manin, la Deputazion di Storie patrie pal Friûl, l'Academie di Udin di Siencis, Letaris e Arts, l'Associazion Amici dei Musei, l'Associazion teatrâl furlane.

Par sierâ cheste mê *Relazion morâl*, il gno plui sintût agrât ur va a ducj chei, personis e istituzions, ch'a àn metût a disposizion timp e risorsis economicis par dânus une man tal 2016. La Region autonome, ch'o vin recuperât une cuote di 50.000 euros sul ordenari, stabilide duncje cu la leç finanziarie: i bêçs no son cressûts, e je vere (a restin simpri 250.000 euros), ma vê cheste indicazion, precise, in Dicembar, nus permet di programâ cun plui calme l'ativitât de Societât. E sence cori daûr dal assestament di Jugn, ch'al è simpri problematic. E un altri moment une vore impuartant, chest an, al è stât il ricognossiment dal nestri *Centri di documentazion e ricercje educative* pe Scuele furlane, il Docuscuele, metût in condizion di operâ, ancje cuntune unitât di personâl dedicate (Antonella Ottogalli, ch'e je ancje sporteliste di furlan a Codroip), par promovi lis buinis praticis tes nestris scuêlis, i progjets di furlan, il coordinament dai insegnant e la produzion dai materiâi didactics ch'a coventin par rispuindi a lis domandis des fameis. Si trate dal acuardi di colaborazion plui impuartant, di prospettive trienâl, ch'o vin siglât cul ARLeF. Di chest risultât o vin agrât al President de ARLeF, Lorenzo Fabbro, ch'al à puartât insom un impegn ch'o vin plui voltis discutût ancje in Region; cun lui o ringrazii un altri amî, Walter Tomada, ch'al à cjapade sù la cjame, impegnative, de direzion di chest

Centri.

Un ringraziament particulâr al è pe Fondazion Friûl (za Fondazion CRUP) e pal sô President Lionello D'Agostini, Fondazion che ancje chest an nus à judât a puartâ indenant il nestri progjet dal diari bilengâl *Olmis* pes scuelis primariis. La gnove denominazion di Fondazion Friûl al è un segnâl di unitât de nestre region e chest nus confuarte; cu la riforme dal statût, tra l'altri, o vin vût il ricognossiment, fundamentâl, de Societât Filologjiche tra i ents ch'a designin i components de Fondazion e ancje di chest o vin une vore agrât.

Nus judin simpri la Fondazion CARIGO, di Gurize, la Bancje popolâr di Cividât, di simpri cun nô, il Credit cooperatîf di Lucinès Fare e Caprive e chei altris istitûts di credit cooperatîf, ch'a colaborin ae *Setemane de culture furlane*, par publicazions e altris ativitâts. O ringrazii di cûr i mestris dai cors pratics di furlan, ch'a curin cun passion il rapuart cul teritori e che no ju ringraziarin mai avonde. O ringrazii ducj chei che nus àn puartât un socio gnûf, un amî, un fi, un nevôt, par fâ cressi la nestre Societât. *I have a dream*, al diseve chel: il nestri al è chel di puartâ, tal 2019, la Filologjiche a 5.000 socios e ducj a àn di dâ une man.

O ai lassât par ultins chei ch'a àn lavorât di plui: il nestri Vicepresident par Udin, Carlo Venuti, pe Cjargne e pal Friûl de Alte, Giuliana Pugnetti, par Pordenon, Pier Carlo Begotti, e par Gurize, Renzo Medeossi; il Tesorîr, Carlo del Torre, e il Segretari, Pier Giorgio Sclippa. Cun lôr, cui diretôrs e i redatôrs des rivistis, cui curadôrs des publicazions, cui components des Comissions, dal Consei gjenerâl, dal Comitât diretîf, cui nestris dependents e cui altris colaboradôrs, o vin cirût di fâ pal miôr. Graziis a ducj e bon lavôr pal an cu ven!

Il President de Societât

Federico Vicario